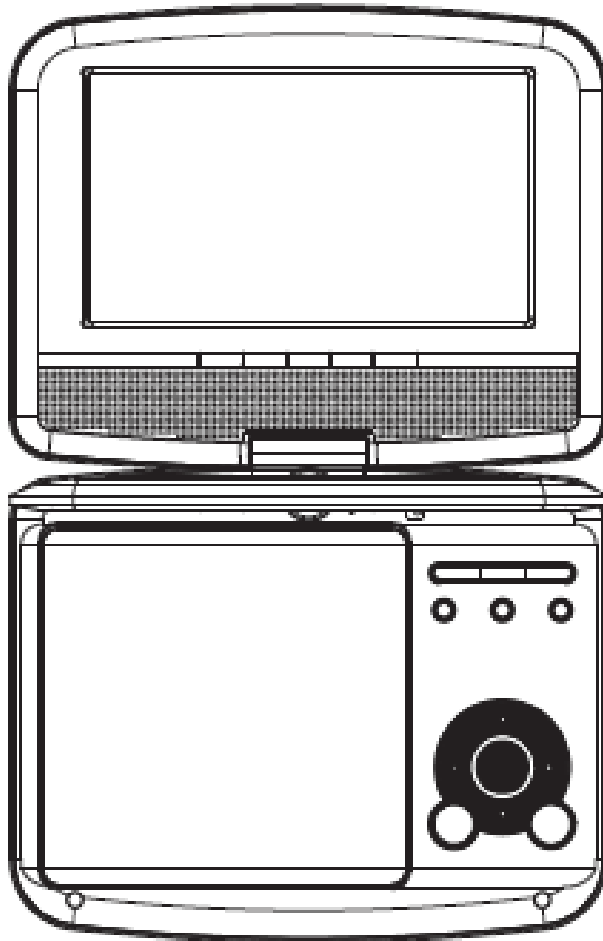


# Lenco



**Leitor de DVD Portátil**  
Manual do Utilizador  
DVP-937

Para mais informações e suporte, [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

### Instruções de Segurança Importantes

**Cuidado:** Para reduzir o risco de apanhar um choque eléctrico, não retire a cobertura ou a parte de trás.

**Cuidado:** De forma a prevenir um incêndio ou risco de choque eléctrico, não exponha o aparelho a chuva ou humidade.

Não exponha o adaptador e o leitor portátil a água, (pingos ou salpicos) e objectos cheios de água como vasos.

Mantenha o leitor de DVD portátil longe da luz solar directa ou fontes de calor como radiadores ou fogões.

Não tape as saídas de ventilação. As Ranhuras e entradas no aparelho servem para ventilar. As entradas nunca deverão ser bloqueadas ao colocar o seu leitor numa almofada, sofá ou outra superfície semelhante

Não coloque o leitor numa superfície instável. O aparelho poderá cair, resultando em possíveis estragos ou danos.

Nunca coloque objectos pesados ou afiados no ecrã ou moldura LCD.

Utilize exclusivamente o adaptador de corrente incluído com o aparelho. Se utilizar outro adaptador que não este irá expirar a garantia.

A tomada do adaptador de corrente é usada para desligar o aparelho, o aparelho desligado da energia irá manter-se operacional.

Desligue a tomada da ficha eléctrica quando o leitor não for utilizado.

Tenha atenção ao ambiente quando a sua bateria terminar a sua vida útil.

**CUIDADO:** Perigo de explosão se substituir a bateria Incorrectamente.

**AVISO:** A bateria (bateria, baterias ou conjunto de baterias) não deverá ser exposta a calor excessivo.

**AVISO:** A exposição prolongada a elevados níveis de volume poderá causa perda auditiva temporária ou permanente.

**Aviso:** Utilize apenas acessórios especificamente providenciados pelo fabricante, o DVD portátil é fornecido com o carregador de energia.

**Cuidado:** Perigo de explosão se a bateria for substituída incorrectamente, substituir apenas por uma igual ou equivalente (Bateria Lítio).

Adaptador de corrente (Só para a UE)

Fabricante: Shenzhen Mass Power Electronics Limited

Número do Modelo: SEF0900100E1BA /PEF0900100VE

Utilize apenas o adaptador de corrente listado no manual de instruções.

Este símbolo indica que este produto não deverá ser descartado no lixo doméstico na EU. Para evitar possíveis estragos no meio ambiente ou para a saúde humana, derivada de descartes não controlados, a reciclagem é responsável por promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu produto usado, utilize os pontos de recolha especializados ou contacte o ponto de venda onde o produto foi comprado.



### Precauções de Segurança

#### **AVISO**

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO

NÃO ABRIR

**AVISO:** Este leitor de DVD possui um Sistema de leitura laser. A utilização de controladores, ajustes, ou o resultado de operações para além das especificadas no manual, poderão resultar em exposição a radiações perigosas.

**AVISO:** De forma a prevenir exposição ao raio laser, não abra a tampa em funcionamento. Radiação laser exposta quando aberta.

**AVISO:** Nunca olhe directamente no raio laser.

**CUIDADO:** Não instale o aparelho num espaço apertado como uma estante de livros ou semelhante.

**AVISO:** Quando o aparelho for utilizado por uma criança, os pais deverão certificar-se que a criança compreende todos os conteúdos do manual de instruções e como utilizar a bateria para garantir a sua correcta utilização a todos os momentos.

**AVISO:** Quando encontrar a bateria quente, inchada ou rígida, pare de utilizar o aparelho e contacte o serviço de Apoio ao Cliente para proceder à substituição da mesma.

**Aviso:** Não carregue a bateria em sítios com pouca ventilação como: colchões, sofás, almofadas, tapetes, entre outros.

**Aviso:** A Lenco não se responsabiliza por utilizações incorrectas da bateria, não seguir as instruções de segurança fornecidas no manual de instruções e etiqueta de segurança na tampa da bateria.

**AVISO:** Extensões USB com mais de 250mm são proibidas de usar na porta USB.

### **Avisos de Direitos de Autor:**

É proibido por lei, copiar, divulgar, divulgar por cabo, reproduzir em público ou alugar material protegido por Direitos de Autor sem autorização.

Este produto contém uma função de protecção de direitos de autor desenvolvida pela Macrovision. Sinais de direitos de autor são gravados em alguns discos. Quando gravar ou reproduzir as imagens destes discos, interferências irão aparecer na imagem. Este equipamento inclui tecnologia de protecção de direitos de autor que estão protegidos por certas patentes dos Estados Unidos e outros direitos de propriedade intelectual detidos pelas Macrovision Corporation e outros proprietários de conteúdos. A utilização desta tecnologia de protecção de direitos de autor terá de ser autorizada pela Macrovision Corporation, e é destinada para uso doméstico e outras utilizações com visualizações limitadas a não ser que autorizado pela Macrovision Corporation. É proibido desmanchar o aparelho e/ou inverter os mecanismos de segurança.

### **NÚMERO DE SÉRIE**

Poderá encontrar o número de série na parte de trás do aparelho. Este número de série é único e pertence a esta unidade e não está disponível a outros. Deverá guardar a informação necessária aqui e guardar este manual juntamente com o aparelho.

Nº do Modelo: \_\_\_\_\_

Nº de Série: \_\_\_\_\_

Data de Compra: \_\_\_\_\_



**Carregar**



**Fortes Impactos**



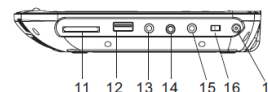
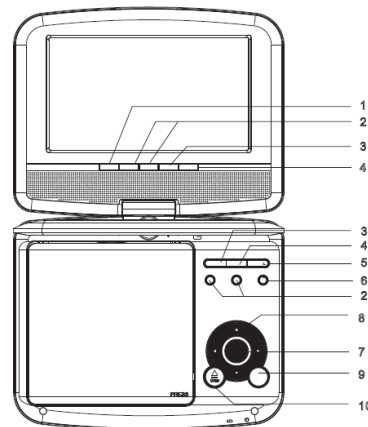
**Sobreaquecimento**




### **Identificação de Controlos**

#### **Unidade Principal**

1. Receptor sinal Controlo Remoto
2. VOL - / VOL +
3. ►|| Reproduzir / Pausar
4. ■ Parar
5. Fonte
6. Menu
7. Enter
8. ▲/▼/◀/▶ (Cima/Baixo/Direita/Esquerda)  
Selecciona um item no menu. O botão OK confirma a selecção do Menu.  
Quando estiver em reprodução VCD,DVD, se disponível:  
Direita: Avançar rápido  
Esquerda: Retroceder Rápido  
Cima: Faixa anterior



- Baixo: Faixa seguinte
9. SETUP
  10. Abrir
  11. Entrada de Cartões de Memória SD/MMC/MS
  12. USB
  13. Saída AV
  14.  Entrada para auscultadores
  15. Entrada Coaxial
  16. Ligar/Desligar
  17. Entrada de Energia DC 9-12V

### Inserir a Bateria





1. Abra a tampa da bateria
2. Insira a bateria

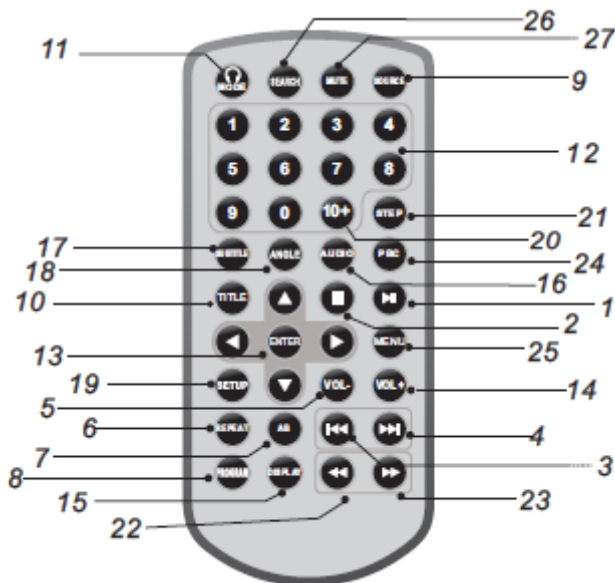


**Notas: remova a bateria durante o armazenamento ou quando não utilizar o DVD por um longo período de tempo.**

## Identificação de Controlos

### Controlo Remoto

1. Reproduzir / Pausa (  )  
Reproduz a reprodução ou pausa a reprodução.
2. Parar (  )  
Para a reprodução.
3. Retroceder (  )  
Vai para o capítulo/faixa anterior.
4. Avançar (  )  
Vai para o capítulo/faixa seguinte.
5. Volume –
6. Repetir  
Repete o capítulo, faixa ou título.
7. A B  
Repete o segmento.
8. Programa  
Coloca uma faixa na lista do Programa
9. Fonte  
DVD, Cartão de memória, USB
10. Título  
Regressa ao menu de títulos do DVD
11. Modo  
Botão para ligar/desligar os auscultadores Infravermelhos.
12. Botões de 0-9  
Selecciona os itens numerados no menu.
13. ENTER  
Confirma a selecção do Menu
14. VOL +
15. Ecrã  
Acede ao Ecrã.
16. Audio  
Selecciona a língua no DVD.
17. Legendas  
Selecciona a língua das legendas.
18. Angle  
Selecciona um angulo de Camera do DVD se disponível.



19. Setup  
Acede ou sai do menu de SETUP.
20. Botão 10+  
Carregue no botão 10+ quando pretender seleccionar uma faixa superior a 10.
21. STEP  
Coloque a animação em modo DVD.
22. Botão  
Retroceder rapidamente.
23. Botão  
Avança rapidamente.
24. PBC  
Botão para ligar/desligar o PBC.
25. MENU  
Acede ao Menu num disco de DVD.
26. Procurar  
Ir para um determinado ponto no tempo, titulo ou capítulo que desejar no modo DVD
27. Mudo  
Desliga a saída de Audio

### Menu de Definições SETUP

Pressione o botão SETUP para aceder ao Menu de Definições. Use os botões direccionais (▲▼◀▶) para seleccionar o item desejado. Depois de terminar as definições, pressione SETUP outra vez para retomar o ecrã normal.

**GENERAL:** Selecciona o menu Página Geral

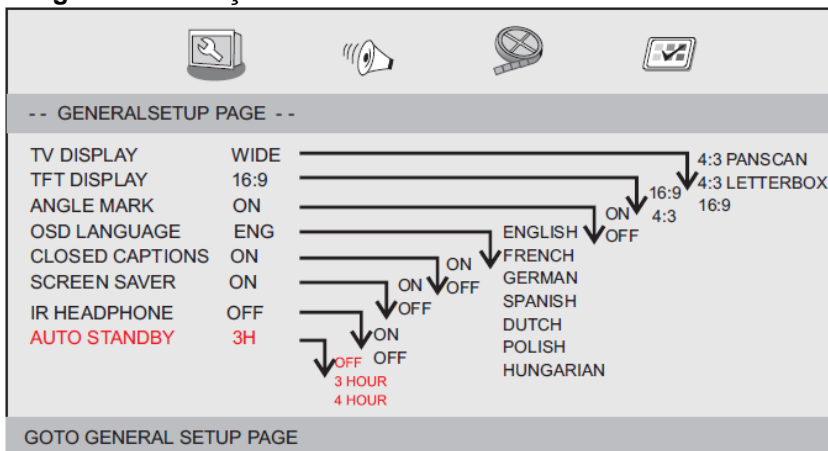
**AUDIO:** Selecciona o menu Página de Audio

**VIDEO:** Selecciona o menu Página de Video

**PREFERENCE:** Selecciona o menu Página de Preferências

**PASSWORD:** Selecciona o menu Página de Password

#### - Página de Definições Gerais



- **TV DISPLAY:** Selecciona o rácio da imagem durante a reprodução.

**4:3 PANSCREEN:** Se tiver uma TV normal e quiser que ambos os lados estejam recortados ou formatados para caberem no monitor.

**4:3 LETTERBOX:** Se tiver uma TV normal. Neste caso uma imagem larga com bandas pretas por cima e por baixo da imagem irão aparecer.

**16:9:** Monitores com ecrãs largos.

- **Ecrã TFT:** Selecciona o rácio no painel.

- **Angle Mark:**

Mostra as atuais definições dos ângulos na parte direita do ecrã TFT se estiverem disponíveis no disco.

- **OSD Language:**

Poderá seleccionar as suas próprias preferências linguísticas.

- **Closed Captions**

Closed Captions são informações que estão escondidas no sinal de vídeo de alguns cd's. Antes de seleccionar esta opção, assegure-se de que o cd contém informações Closed Captions e a sua TV também esta função.

#### - Screen Saver

Esta função serve para ligar/desligar a protecção de ecrã.

#### - Auscultadores Infravermelhos

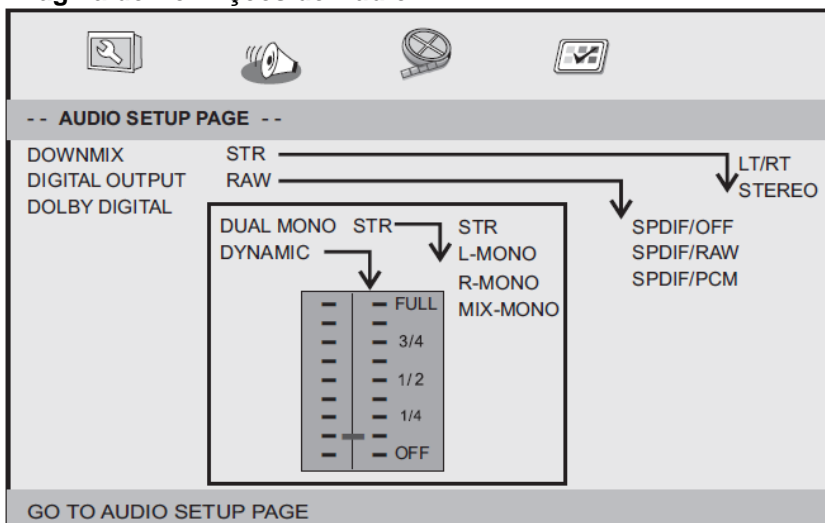
Esta função é usada para ligar/desligar os Auscultadores Infravermelhos.

#### - AUTO STANDBY

Esta função é usada para por o leitor em modo suspenso

### Página de Definições de Audio

#### - Página de Definições de Audio



#### - Downmix

Esta opção permite definir a saída Estéreo analógica do leitor de DVD.

- LT/RT: Selecciona esta opção se o leitor de DVDs estiver ligado a um amplificador Dolby Pro Logic
- Stereo: Selecciona esta opção quando a saída de som só utilizar as duas colunas frontais.

#### - Digital Output

Esta função é usada para seleccionar a saída SPDIF: SPDIF Off, SPDIF/RAW, SPDIF/PCM

- SPDIF Off: Desliga a saída SPDIF.
- SPDIF/RAW: Se tiver a saída de audio digital ligada a um amplificador/descodificador multicanal.
- SPDIF/PCM: Só se o seu receptor não for capaz de descodificar audio multicanal.

#### - Dolby Digital

As opções incluídas nas definições Dolby Digital são: "Dual Mono" e "Dinâmica"

#### -Dual Mono

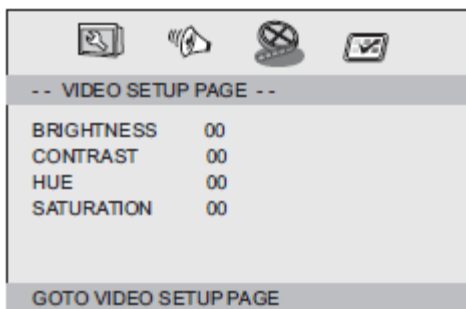
- Stereo: O sinal de sons mono da esquerda serão enviados para a coluna esquerda e o sinal de sons mono da direita serão enviados para a coluna direita.
- L-Mono: O som mono esquerdo enviará sinais para a coluna esquerda e direita.
- R-Mono: O som mono direito enviará sinais para a coluna esquerda e direita.
- Mix-Mono: Sons monos da esquerda e da direita serão misturados e enviados para as colunas esquerda e direita.

#### -Dynamic

Compressão da amplitude dinâmica.

### Página de Definições de Video

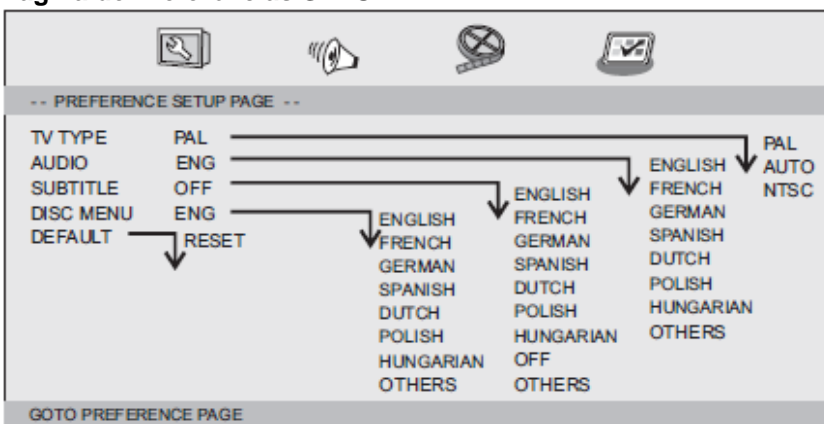
#### Página de Definições de Video



**Brilho, Contraste, Concentração de cor, Saturação:** Definições da qualidade de vídeo.

### Página de Preferências SETUP

#### Página de Preferências SETUP



#### -TV Type

Selecione o sistema de cores que corresponde à sua TV quando tiver um aparelho ligado na entrada de AV. Este leitor de DVD é compatível com NTSC e PAL.

**PAL** – Selecione esta opção se a TV ligada tiver o sistema PAL. O sinal de vídeo irá ser convertido do disco NTSC e o formato de saída será PAL.

**NTSC** - Selecione esta opção se a TV ligada tiver o sistema NTSC. O sinal de vídeo irá ser convertido do disco PAL e o formato de saída será NTSC.

**Auto** – Muda o sinal de saída do vídeo automaticamente de acordo com o disco que estiver a ser lido.

**-Audio:** Selecciona a língua do audio (se disponível).

**-Subtitle:** Selecciona a língua para as legendas (se disponível).

**-Disc Menu:** Selecciona a língua do Menu do Disco (se disponível).

**-Default:** Restora as definições de fábrica.

### Parâmetros e Especificações

#### Parâmetros Electrónicos

Itens		Requisitos Standard
Requisitos de Energia		: AC 100-240 V, 50/60 Hz
Dimensões (Aprox.)		: 240(L) X 186(C) X 44(A) mm
Consumo de Energia		: <10W
Peso (Aprox.)		: 0.948 kg
Humidade Operacional		: 5% até 90%
Saída	Video	: 1 Vp-p (75Ω)
	Audio	: 1.2 Vrms (1KHz, 0dB)

## Sistema

Laser	: Laser semiconductor, comprimento de onda 650 nm
Sistema do Sinal	: NTSC/PAL
Frequência de Resposta	: 20Hz até 20kKz(1dB)
Rácio Sinal-Ruído	: Mais de 80 dB (Só para saídas analógicas)
Intervalo Dinâmico	: Mais de 80 dB (DVD/CD)
Acessórios	: Cabo de Video/Audio, Controlo remoto, Auscultadores Estéreo, Bateria Recarregável

Nota: O Design e especificações do produto estão sujeitos a alterações sem aviso.

### Parâmetros da Bateria

Especificações da Bateria:

Saída:7.4V

### Circunstâncias de Armazenamento e Operação:

Circunstâncias de Armazenamento	Temperatura	Humidade
6 Meses	-20°C ~ +45°C	65 +/- 20%
1 Semana	-20°C ~ +65°C	65 +/- 20%

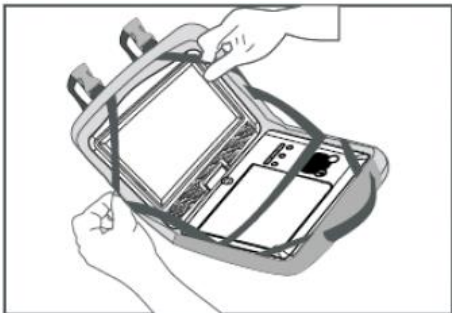
Circunstâncias de Operação	Temperatura	Humidade
Carregar a bateria	0°C ~ +45°C	65 +/- 20%
Descarregar a bateria	-20°C ~ +65°C	65 +/- 20%

### Carregar a Bateria

Ligue o leitor DVD com o adaptador de energia fornecido, o indicador LED ficará vermelho quando a bateria estiver a carregar e ficará verde quando a bateria estiver totalmente carregada.

### Bolsa de Transporte

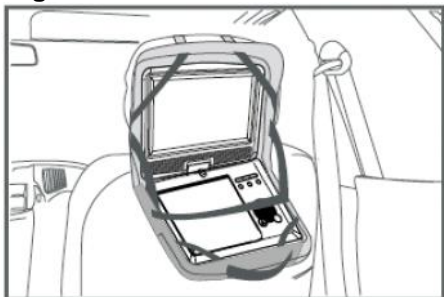
1.Insira o leitor na bolsa como ilustrado:



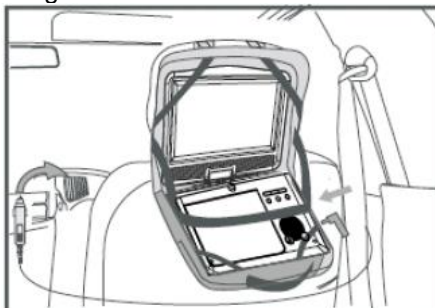
2.Utilize as fitas e prenda ao encosto de cabeça como ilustrado:



3.Aperte as fitas para que o leitor fique seguro.



4.Ligue a tomada do carro de 12V como ilustrado:



**Cuidado:** Se usar outra tomada de 12V de outro carro poderá estragar o leitor.



## Serviço Pós-venda e Apoio

Para mais informações: [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

A Lenco fornece serviços e garantia de acordo com a lei Europeia, o que significa que no caso de reparações (tanto durante como depois do período de garantia) deverá contactar o seu revendedor local..

**Nota Importante:** Não é possível enviar directamente produtos que precisem de reparação para a Lenco.

**Nota Importante:** Se esta unidade for aberta ou reparada por um serviço não oficial, a garantia irá expirar.

Este aparelho não é destinado ao uso profissional. Em caso de uso profissional, todas as obrigações de garantia irão expirar.



Produtos com a marcar CE estão de acordo com a Directiva EMC (2004/108/EC) e a Directiva de Baixa Voltagem (2006/95/EC) emitida pela Comissão da União Europeia.

A declaração de conformidade poderá ser consultada em:

<https://lencosupport.zendesk.com/forums/22413161-CE-Documents>



Este símbolo indica que o respectivo aparelho eléctrico ou bateria não devem ser descartados no lixo doméstico comum. Para garantir o devido tratamento do aparelho e da bateria, por favor contacte o seu ponto de venda ou autoridades locais para mais informações. Ao proceder desta maneira, irá ajudar na conservação de Recursos naturais e melhorar os padrões de segurança ambiental no tratamento e descarte de aparelhos eléctricos (Directiva de Descarte de aparelhos eléctricos e electrónicos).

©Todos os Direitos Reservado



**AVISO:** Exposição prolongada a volumes elevados de música nos leitores multimédia poderão causar perda auditiva temporária ou permanente.

MEI EUROPA LDA  
Linha Apoio: 800 200 092  
Website: [www.mei.pt](http://www.mei.pt)